



LIMP TM
Código: 2040LITM



1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

- 1.1 Descrição do artigo: LIMP TM
Código: 2040LITM
- 1.2 Utilizações previstas: Limpiador - regenerador
- 1.3 Empresa: KOPIMASK, S.A.
Industria, 28 - P.I. Can Cortés - E-08184 - Palau-Solità i Plegamans (Barcelona)
Telefone: +34 93 8639350 - Fax: +34 93 8649434
- 1.4 Telefone de urgência: +34 93 8639350

2. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS INGREDIENTES

- 2.1 Descrição química:
Mistura de solventes orgânicos e emulsionantes.
- 2.2 Componentes perigosos:
Substâncias que intervêm numa percentagem superior ao limite de isenção e representam perigo para a saúde ou para o meio ambiente, e/ou com um valor limite de exposição reconhecido:
- | | | | |
|---------|--|--|------|
| 25-50 % | Nafta (petróleo), hidrogenado pesado
EC No. 265-150-3 CAS: 64742-48-9 | R10 R65 R66 R67
No. 649-327-00-6 (Nota P) | Xn |
| 10-25 % | Nafta dissolvente (petróleo), aromático pesado
EC No. 265-198-5 CAS: 64742-94-5 | R65 R66 R67 R51/53
No. 649-424-00-3 | Xn N |

Para maior informação sobre componentes perigosos, ver as secções 8, 11, 12 e 16.

3. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

Inflamável. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. Nocivo para os organismos aquáticos. Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

4. MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS



Em caso de dúvida, ou quando persistirem os sintomas do mal-estar, procurar cuidado médico. Nunca administrar nada pela boca a pessoas em estado de inconsciência.

- 4.1 Por inalação:
Transportar o acidentado para o ar livre fora da zona contaminada. Se a respiração estiver irregular ou parada, aplicar a respiração artificial. Se está inconsciente, colocar em posição de segurança apropriada. Manter coberto com roupa de abrigo enquanto se procura assistência médica.
- 4.2 Por contacto com a pele:
Remover a roupa contaminada. Lavar a fundo as zonas afectadas com abundante água fria ou morna e sabão neutro, ou com outro produto adequado para limpeza da pele.
- 4.3 Por contacto com os olhos:
Lavar por irrigação os olhos com água limpa abundante e fresca pelo menos durante 15 minutos, até que a irritação diminua. Procurar imediatamente assistência médica especializada.



LIMP TM
Código: 2040LITM



4.4 Por ingestão:

Em caso de ingestão acidental, requerer assistência médica imediata. Não provocar o vômito, devido ao risco da aspiração. Manter a vítima em repouso.

5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

5.1 Meios de extinção:

Extintor de pó ou CO₂. Em caso de incêndios mais graves usar também espuma resistente ao álcool e água pulverizada. Não usar para a extinção: jacto directo de água.

5.2 Riscos específicos:

O fogo pode produzir um denso fumo preto. Como consequência da combustão e da decomposição térmica, podem formar-se produtos perigosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono. A exposição aos produtos de combustão ou decomposição pode ser prejudicial para a saúde.

5.3 Equipamento de protecção contra-incêndios:

Dependendo da magnitude do incêndio, pode ser necessário usar vestuário de protecção contra o calor, equipamento de respiração autónomo, luvas, óculos protectores ou viseiras de segurança e botas.

5.4 Outras recomendações:

Arrefecer com água os tanques, cisternas ou recipientes próximos da fonte de calor ou fogo. Observar a direcção do vento. Evitar que os produtos utilizados no combate contra-incêndios, passem para esgotos ou cursos de água.

6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

6.1 Precauções individuais:

Eliminar as possíveis fontes de ignição e se necessário, ventilar a área. Não fumar. Evitar o contacto directo com o produto. Evitar respirar os vapores. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.

6.2 Precauções para com o meio ambiente:

Evitar a contaminação de esgotos, águas superficiais ou subterrâneas e do solo. Em caso de se produzirem grandes derrames ou se o produto contaminar lagos, rios ou esgotos, informar as autoridades competentes, de acordo com a legislação local.

6.3 Métodos de limpeza:

Recolher o derrame com materiais absorventes não-combustíveis (terra, areia, vermiculite, terra de diatomáceas, etc.). Guardar os resíduos num recipiente fechado. Para a posterior eliminação dos resíduos, seguir as recomendações da secção 13.



LIMP TM
Código: 2040LITM



7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

7.1 Precauções no manuseamento:

Cumprir com a legislação vigente sobre segurança e higiene no trabalho.

- Recomendações gerais:

Evitar todo tipo de derrame ou fuga. Não deixar os recipientes abertos.

- Recomendações para prevenir riscos de incêndio e explosão:

Os vapores são mais pesados do que o ar e podem deslocar-se pelo chão a distâncias consideráveis. Os vapores podem formar com o ar misturas que ao alcançar fontes de ignição afastadas podem inflamar-se ou explodir. Devido à inflamabilidade, este material só pode ser utilizado em zonas livres de fontes de ignição e afastado das fontes de calor ou eléctricas. Não fumar. O equipamento eléctrico deve estar protegido de forma adequada. Não utilizar ferramentas que possam provocar faíscas. Utilizar equipamentos de protecção contra explosão. Desligar os telemóveis.

- Ponto de inflamação	:	42.4 °C
- Temperatura de auto-ignição	:	253.3 °C
- Limite mínimo de explosão	:	0.8 % Volume

- Recomendações para prevenir riscos toxicológicos:

Não comer, beber ou fumar durante o manuseamento. Depois do manuseamento, lavar as mãos com água e sabão. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.

7.2 Condições de armazenagem:

Proibir o acesso a pessoas não autorizadas. O produto deve armazenar-se afastado de fontes de calor e eléctricas. Não fumar na área de armazenagem. Para evitar derrames, os recipientes que forem abertos, devem ser cuidadosamente fechados e mantidos na posição vertical.

- Classe do armazém	:	Classe B2. Conforme ITC MIE APQ-1, RD.379/2001.
- Tempo máximo do armazenagem	:	24. meses
- Intervalo das temperaturas	:	min: 5. °C, max: 35. °C

- Matérias incompatíveis:

Conservar longe de agentes oxidantes, ácidos.

- Condições que devem evitar-se:

- Calor:

Manter afastado de fontes de calor.

- Luz:

Evitar a incidência directa de radiação solar.

- Tipo de embalagem:

Conforme as disposições vigentes.

7.3 Usos específicos:

Não existem recomendações particulares pelo uso deste produto distintas das já indicadas.



LIMP TM
Código: 2040LITM



8. CONTROLO DE EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO PESSOAL 98/24/CE (DL.290/2001)

8.1 Limites de exposição (TLV) AGCIH 2001 (NP 1796:1988)	TWA		STEL		Ano
	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	
Nafta (petróleo), hidrogenado pesado	100.	525.			Valor interno
Nafta dissolvente (petróleo), aromático pesado	100.	525.			Valor interno

8.2 Controlo da exposição profissional conforme Directiva 89/686/CEE (DL.128/93~DL.139/95):

Providenciar uma ventilação adequada. Para isto, deve-se realizar uma muito boa ventilação no local, usando um bom sistema de extracção geral. Se isto não for suficiente para manter as concentrações de partículas e vapores abaixo dos limites de exposição durante o trabalho, o utilizador deve usar uma protecção respiratória apropriada.

- Protecção do sistema respiratório:

Evitar a inalação de vapores.

- Máscara: Máscara de carvão activado.

- Protecção dos olhos e face:

Instalar fontes oculares de emergência nas proximidades da zona de utilização.

- Óculos: Óculos de segurança contra salpicos dos líquidos.

- Escudo facial: Não.

- Protecção das mãos e da pele:

Instalar chuveiros de emergência nas proximidades da zona de utilização. O uso de cremes protectores pode ajudar a proteger as áreas expostas da pele.

- Luvas:

Luvas de protecção de material adequado. O tempo de penetração das luvas seleccionadas deve ser superior ao período de uso pretendido. As luvas devem ser substituídas imediatamente se se observam indícios de degradação.

- Botas: Não.

- Avental: Não.

- Fato macaco: Sim.

8.3 Controlo da exposição ambiental:

Evitar qualquer derrame para o meio ambiente, tanto do produto como dos seus resíduos, embalagens ou águas residuais das cabinas de aplicação. Evitar a emissão de solventes na atmosfera acima dos limites legais permitidos em conformidade com a Directiva 1999/13/CE.





LIMP TM
Código: 2040LITM



9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

- Estado físico	:	Líquido viscoso.	
- Cor	:	Azul.	
- Cheiro	:	Característico.	
- Viscosidade	:	1200. cps	20°C
- pH	:	7.5	a 20°C
- Massa específica	:	1.1 g/cc	a 20°C
- Não voláteis	:	6.2 % Peso	3 h. 105°C
- Solubilidade em água	:	Limitada	
- Ponto de ebulição	:	> 100. °C	a 760 mmHg
- Pressão do vapor	:	14.7 mmHg	a 20°C

Para maior informação sobre propriedades físicas e químicas relativas a segurança e meio ambiente, ver as secções 7 e 12.

10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

10.1 Estabilidade:

Estável dentro das condições recomendadas de armazenagem e manuseamento.

10.2 Reacções perigosas:

Possível reacção perigosa com agentes oxidantes, ácidos.

10.3 Decomposição térmica:

Como consequência da decomposição térmica, podem formar-se produtos perigosos.

11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

Não existem dados toxicológicos experimentais disponíveis sobre a preparação.

11.1 Efeitos toxicológicos:

- A exposição à concentração de vapores do solvente acima do limite de exposição ocupacional fixado, pode resultar num efeito prejudicial à saúde, Com a irritação das mucosas e do aparelho respiratório, e um efeito prejudicial nos rins, fígado e sistema nervoso central. Os sintomas incluem: dor de cabeça, vertigem, cansaço, fraqueza muscular, sonolência e em casos extremos, a perda de consciência. A sua ingestão pode produzir os seguintes efeitos: irritação de garganta, dor abdominal, sonolência, náuseas, vômitos e diarreia; outros efeitos podem ser iguais aos descritos na exposição aos vapores. O contacto repetido e prolongado com os solventes da preparação, pode causar a remoção da gordura natural da pele, Com o resultado de dermatites de contacto não-alérgico e absorção através da pele. Os salpicos do líquido nos olhos podem causar irritação e danos reversíveis.

11.2 Doses e concentrações letais de componentes individuais :	DL50 Oral mg/kg	DL50 Cutânea mg/kg	CL50 Inalação mg/l.4horas
Nafta (petróleo), hidrogenado pesado	15000. Cobaia	3000. Coelho	
Nafta dissolvente (petróleo), aromático pesado	9000. Cobaia	3000. Coelho	

Para maior informação sobre componentes perigosos para a saúde, ver secções 2 e 8.



LIMP TM
Código: 2040LITM



12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

Não existem dados ecotoxicológicos experimentais disponíveis sobre a preparação.

12.1 Derrames no solo:

Evitar a penetração no terreno.

12.2 Derrames na água:

Nocivo para os organismos aquáticos. Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. Não se deve permitir que o produto entre nos esgotos nem em linhas de água.

12.3 Emissões na atmosfera:

Evitar a emissão de solventes na atmosfera.

- COV	:	59.5	% Peso	
- COV	:	1049.5	g/l	ASTM D-3960
- Hidrocarbonetos alifáticos	:	44.1	% Peso	
- Hidrocarbonetos aromáticos	:	15.4	% Peso	

12.4 Dados ecotoxicológicos de componentes individuais :

Não disponível

13. CONSIDERAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO

13.1 Manuseamento dos resíduos:

Tomar todas as medidas que sejam necessárias para evitar ao máximo a produção de resíduos. Analisar possíveis métodos de revalorização ou reciclagem. Não efectuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente; entregar num local autorizado para recolha de resíduos. Os resíduos devem manipular-se e eliminar-se de acordo com os regulamentos local/nacional vigentes. No controlo da exposição e medidas de protecção individual ver secção 8.

13.2 Eliminação dos recipientes vazios:

Os recipientes vazios e embalagens devem eliminar-se de acordo com as legislações locais/nacionais vigentes (Decreto-Lei 366-A/97 e Portaria nº 29-B/98).

13.3 Procedimentos da neutralização ou destruição do produto:

Incineração controlada em instalações especiais de resíduos químicos, mas de acordo com os regulamentos locais.



LIMP TM
Código: 2040LITM



14. INFORMAÇÕES SOBRE O TRANSPORTE

LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A. (contém nafta (petróleo), hidrogenado pesado)

14.1 Terra: Transporte pela estrada: ADR 2003
Transporte ferroviário: RID
Classe: 3 Grupo da embalagem: III ONU nº 1993
Documento do transporte: Documento do transporte.
Instruções escritas: 30-F1-1993-PT



(Disposição especial 640E)

14.2 Mar: Transporte em navio: IMDG 30-00
Classe: 3 Grupo da embalagem: III ONU nº 1993
Ficha de Emergência (EmS): 3-07*
Guia de Primeiros Socorros (MFAG): 340
Poluente marinho: Débil



Documento do transporte: Conhecimento do embarque.

14.3 Ar: Transporte em avião: IATA/ICAO
Classe: 3 Grupo da embalagem: III ONU nº 1993
Documento do transporte: Conhecimento aéreo.



15. INFORMAÇÕES REGULAMENTARES

15.1 Etiquetagem CE: R10 , Xn



O produto é INFLAMÁVEL e NOCIVO de acordo com a Directiva 67/548/CEE~2001/59/CE (DL.82/95~DL.154-A/2002) e 1999/45/CE~2001/60/CE (DL.82/2003)

- R10 Inflamável.
R67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
R52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- S23 Não respirar os vapores, aerossóis.
S24 Evitar o contacto com a pele.
S51 Utilizar somente em locais bem ventilados.

- Componentes perigosos: Nenhum em percentagem igual ou superior ao limite para o nome.

15.2 Restrições à comercialização e utilização segundo a Directiva 76/769/CEE (DL.47/90):
Não aplicável

15.3 Outras legislações:
Não disponível



LIMP TM
Código: 2040LITM



16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Texto completo das Frases R cujo numero aparece na secção 2:

- | | |
|--------|--|
| R10 | Inflamável. |
| R65 | Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido. |
| R66 | Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. |
| R67 | Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. |
| R51/53 | Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. |

Nota P : Não é necessário aplicar a classificação como cancerígeno se é possível demonstrar que a substância contém menos do 0.1% em peso de benzeno (EC No. 200-753-7).

Regulações sobre Fichas de Segurança:

Ficha de Segurança em conformidade com a Directiva 91/155/CEE~2001/58/CE (DL.82/2003).

Histórico:

Versão: 4

Data de revisão:

16/09/2003

As informações contidas nesta Ficha de Segurança, tem como base o melhor do nosso conhecimento sobre o produto e as leis em vigor na Comunidade Europeia, dado que as condições de trabalho do utilizador estão para além do nosso conhecimento e controlo. O produto não deve ser usado com outro propósito senão o especificado. É sempre exclusivamente da responsabilidade do utilizador seguir todos os passos necessários de maneira a cumprir o estabelecido nas leis e regras vigentes. As informações constantes desta Ficha de Segurança são apenas a descrição dos cuidados a ter para utilizar com segurança o nosso produto: não poderão em caso algum ser consideradas como uma garantia das propriedades do produto.